

# Setting Up Your Computer

Configuration de votre ordinateur | Einrichten des Computers | Installazione del computer | Configuración del ordenador | התקנת המחשב

## ⚠ CAUTION:

Before you set up and operate your Dell™ computer, see the safety instructions in the *Product Information Guide*. See your *Owner's Manual* for a complete list of features.

## ⚠ PRÉCAUTION :

Avant de configurer et d'utiliser votre ordinateur Dell™, reportez-vous aux consignes de sécurité du *Guide d'information sur le produit*. Reportez-vous à votre *Guide d'utilisation* pour obtenir une liste exhaustive des fonctionnalités.

## ⚠ VORSICHT:

Bevor Sie Ihren Dell™ Computer einrichten und benutzen, lesen Sie die Sicherheitshinweise im *Produktinformationshandbuch*. Eine komplette Liste der Funktionen finden Sie in Ihrem *Benutzerhandbuch*.

## ⚠ ATTENZIONE:

Prima di installare ed utilizzare il computer Dell™, consultare le istruzioni di sicurezza riportate nella *Guida alle informazioni sul prodotto*. Consultare il *Manuale del proprietario* per un elenco completo delle funzionalità.

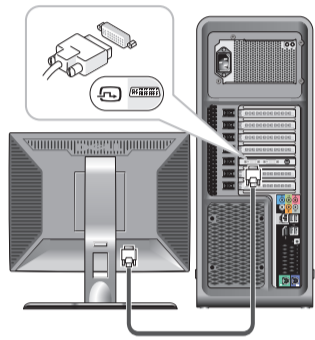
## ⚠ PRECAUCIÓN:

Antes de configurar y poner en funcionamiento el ordenador Dell™, consulte las instrucciones de seguridad de la *Guía de información del producto*. Consulte el *Manual del propietario* para obtener una lista completa de características.

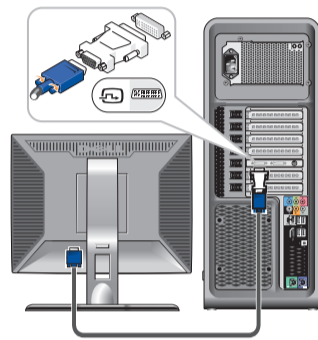
## ⚠ התראה:

לפני שתתקין ותפעיל את מחשב Dell™ שברשותך, עיין בהוראות הבטיחות המפורטות במדריך מידע המוצר. לקבלת רשימה מלאה של תכונות, עיין במדריך למשתמש.

## 1 | Connect the monitor using EITHER the white DVI cable or the blue VGA cable (DO NOT use both cables)



OR  
ou  
ODER  
OPPURE  
o  
לחילופין



**NOTE:** If your system or monitor support a HDMI or DisplayPort, see the monitor setup diagram for connections.

**REMARQUE :** Si votre système ou votre moniteur prennent en charge un port HDMI ou Display (Affichage), reportez-vous au schéma de configuration du moniteur pour en connaître les modalités de connexion.

**ANMERKUNG:** Wenn Ihr System oder Bildschirm einen HDMI oder DisplayPort unterstützen, sehen Sie sich in Bezug auf Verbindungen bitte die Bildschirm-Setup-Übersicht an.

**N.B.** Se il sistema o il monitor supporta una HDMI o una DisplayPort, consultare il diagramma di installazione del monitor per i collegamenti.

**NOTA:** si su sistema o su monitor son compatibles con una HDMI o con DisplayPort, vea el diagrama de configuración para las conexiones.

הערה: אם המערכת או הצג תומכים ב-HDMI או DisplayPort, עיין בתרשים ההתקנה של הצג לקבלת הוראות חיבור.

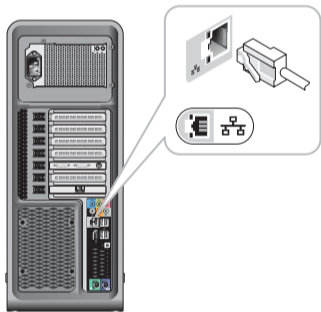
Connectez le moniteur à l'aide du câble DVI blanc OU du câble VGA bleu (N'UTILISEZ PAS les deux câbles)  
Schließen Sie den Monitor ENTWEDER mit dem weißen DVI-Kabel oder dem blauen VGA-Kabel an (NICHT beide Kabel verwenden)  
Collegare il monitor usando il cavo DVI bianco OPPURE il cavo VGA blu (NON usare entrambi i cavi)  
Conecte el monitor utilizando O BIEN el cable DVI blanco o el cable VGA azul (NO utilice ambos cables)  
חבר את הצג באמצעות כבל ה-DVI הלבן או כבל ה-VGA הכחול (אל תשתמש בשני הכבלים)

## 2 | Connect the keyboard and mouse



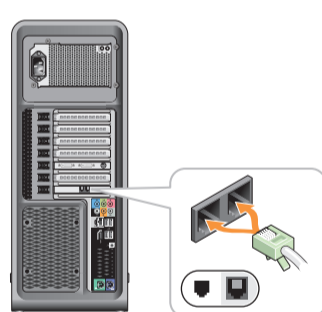
Connectez le clavier et la souris  
Verbinden der Tastatur und Maus  
Collegare la tastiera e il mouse  
Conecte el teclado y el ratón  
חבר את המקלדת ואת העכבר

## 3 | Connect the network (cable not included)



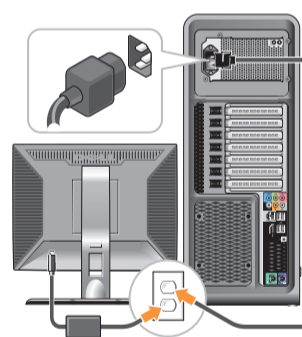
Connectez-vous au réseau (câble non inclus)  
Verbinden des Netzwerks (Kabel nicht beigelegt)  
Collegare la rete (cavo non incluso)  
Conecte la red (cable no incluido)  
חבר את הרשת (כבל לא כלול)

## 4 | Connect the modem (optional) (cable not included)



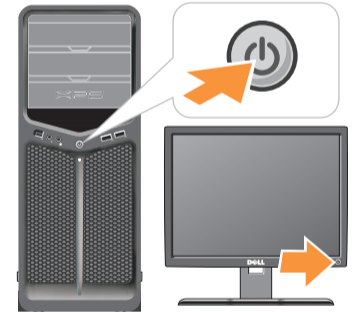
Connectez le modem (optionnel) (câble non inclus)  
Verbinden des Modems (optional) (Kabel nicht beigelegt)  
Collegare il modem (opzionale, cavo non incluso)  
Conecte el módem (opcional) (cable no incluido)  
חבר את המודם (אופציונלי) (כבל לא כלול)

## 5 | Connect the power cables



Connectez les câbles d'alimentation  
Verbinden der Stromversorgungskabel  
Collegare i cavi di alimentazione  
Conecte los cables de alimentación  
חבר את כבלי החשמל

## 6 | Press the power buttons



Appuyez sur les boutons d'alimentation  
Drücken der Netzschalter  
Premere i pulsanti di alimentazione  
Pulse los botones de alimentación  
לחץ על לחצני ההפעלה

## About Your Computer | À propos de votre ordinateur | Wissenswertes über Ihren Computer | Informazioni sul computer | Acerca de su ordenador | אודות המחשב



1. IEEE 1394 connector
2. Microphone connector
3. Headphone connector
4. USB 2.0 connectors (2)
5. Speaker connectors

1. IEEE 1394-Anschluss
2. Mikrofonanschluss
3. Kopfhöreranschluss
4. USB 2.0-Anschlüsse (2)
5. Lautsprecheranschlüsse

1. Conector IEEE 1394
2. Conector del micrófono
3. Conector de los auriculares
4. Conectores USB 2.0 (2)
5. Conectores del altavoz

1. connecteur IEEE 1394
2. connecteur de microphone
3. connecteur de casque
4. connecteurs USB 2.0 (2)
5. connecteurs de haut-parleur

1. Connettore IEEE 1394
2. Connettore del microfono
3. Connettore della cuffia
4. Connettori USB 2.0 (2)
5. Connettori degli altoparlanti

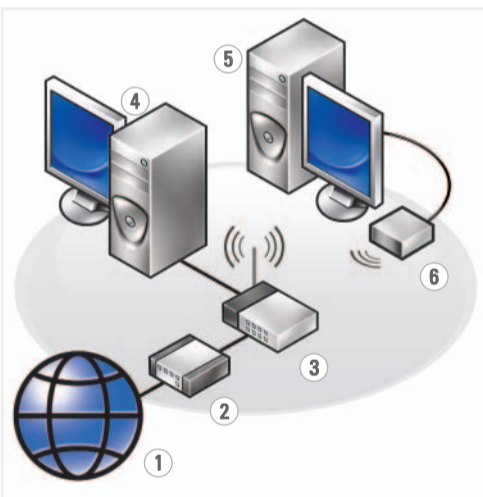
1. מחבר IEEE 1394
2. מחבר מיקרופון
3. מחבר אוזניות
4. מחברי USB 2.0 (2)
5. מחברי רמקולים



אשטמט זאגט

CONFIGURACIÓN DEL ORDENADOR  
INSTALACIÓN DEL COMPUTER  
EINRICHTEN DES COMPUTERS  
CONFIGURATION DE VOTRE ORDINATEUR

# SETTING UP YOUR COMPUTER Dell XPS™ 630!



## Wireless Network (Optional)

1. Internet service
2. cable or DSL modem
3. wireless router
4. desktop computer with network adapter
5. desktop computer with USB wireless adapter
6. USB wireless adapter

See your computer or router documentation for more information about how to set up and use your wireless network.

## Réseau sans fil (en option)

1. service Internet
2. modem câble ou ADSL
3. routeur sans fil
4. ordinateur de bureau avec carte réseau
5. ordinateur de bureau avec adaptateur sans fil USB
6. adaptateur sans fil USB

Veillez vous reporter à la documentation qui accompagne votre ordinateur ou votre routeur pour obtenir de plus amples informations sur la configuration et le fonctionnement de votre réseau sans fil.

## Wireless-Netzwerk (optional)

1. Internetservice
2. Kabel oder DSL-Modem
3. Wireless-Router
4. Desktop-Computer mit Netzwerkadapter
5. Desktop-Computer mit USB Wireless-Adapter
6. USB Wireless-Adapter

Weitere Informationen zur Einrichtung und zum Gebrauch Ihres Wireless-Netzwerks finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Computers oder Routers.

## Rete wireless (opzionale)

1. servizio Internet
2. cavo o modem DSL
3. router wireless
4. computer desktop con scheda di rete
5. computer desktop con scheda wireless USB
6. scheda wireless USB

Consultare la documentazione del computer o del router per maggiori informazioni su come installare e utilizzare la rete wireless.

## Red inalámbrica (opcional)

1. Servicio de Internet
2. Cable o módem DSL
3. Enrutador inalámbrico
4. Ordenador de sobremesa con adaptador de red
5. Ordenador de sobremesa con adaptador inalámbrico USB
6. Adaptador inalámbrico USB

Consulte la documentación del ordenador o del enrutador para obtener más información sobre cómo configurar y utilizar su red inalámbrica.

## רשת אלחוטית (אופציונלי)

1. שירותי אינטרנט
2. מודם כבלים או DSL
3. נתב אלחוטי
4. מחשב שולחני עם מתאם רשת
5. מחשב שולחני עם מתאם אלחוטי USB
6. מתאם אלחוטי USB

לקבלת מידע נוסף אודות הגדרת הרשת האלחוטית והשימוש בה, עיין בתיעוד המחשב או הנתב.



## Finding Answers

See your *Owner's Manual* for more information about using your computer.

If you do not have a printed copy of the *Owner's Manual*, click the **Documentation and Support** icon on the desktop or go to [support.dell.com](http://support.dell.com).

## Trouver des réponses

Reportez-vous à votre *Guide d'utilisation* pour obtenir de plus amples informations sur le fonctionnement de votre ordinateur.

Si vous ne possédez pas de copie papier de votre *Guide d'utilisation*, cliquez sur l'icône **Documentation and Support** (Documentation et support) du bureau ou rendez-vous à l'adresse [support.dell.com](http://support.dell.com).

## Bei Fragen

In Ihrem *Benutzerhandbuch* finden Sie weitere Informationen über Ihren Computer.

Falls Sie kein Druckexemplar des *Benutzerhandbuch* haben, klicken Sie entweder auf dem Desktop auf das Symbol **Documentation and Support** (Dokumentation und Support) oder besuchen Sie die Website [support.dell.com](http://support.dell.com).

## Ricerca di risposte

Consultare il *Manuale del proprietario* per maggiori informazioni sull'uso del computer.

Se non si dispone di una copia stampata del *Manuale del proprietario*, fare clic sull'icona **Documentation and Support** (Documentazione e supporto) nel desktop o visitare [support.dell.com](http://support.dell.com).

## Búsqueda de respuestas

Consulte el *Manual del propietario* para obtener más información sobre cómo utilizar su ordenador.

Si no tiene una copia impresa del *Manual del propietario*, haga clic en el icono de **Documentation and Support** (Documentación y soporte) del escritorio o vaya a [support.dell.com](http://support.dell.com).

## תובנות שופיח

לקבלת מידע נוסף אודות שימוש במחשב, עיין במדריך למשתמש. אם אין ברשותך עותק מודפס של המדריך למשתמש, הסמל **Documentation and Support** (תיעוד ותמיכה) בשולחן העבודה או עבור אל [support.dell.com](http://support.dell.com).

Printed in Ireland.  
Imprimé en Irlande.  
Gedruckt in Irland.  
Stampato in Irlanda.  
Impreso en Irlanda.  
הודפס באירלנד.



OPP523A00



Information in this document is subject to change without notice.

© 2007 Dell Inc. All rights reserved.

Reproduction in any manner whatsoever without the written permission of Dell Inc. is strictly forbidden.

Dell, the DELL logo, XPS, and Yours is Here are trademarks of Dell Inc. Dell disclaims proprietary interest in the marks and names of others.

November 2007

Les informations contenues dans ce document sont sujettes à modification sans préavis.

© 2007 Dell Inc. Tous droits réservés.

La reproduction de ce document, de quelque manière que ce soit, sans l'autorisation écrite de Dell Inc. est strictement interdite.

Dell, le logo DELL, XPS et Yours is Here sont des marques de Dell Inc. Dell rejette tout intérêt exclusif dans les marques et noms autres que les siens.

Novembre 2007

Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können sich ohne vorherige Ankündigung ändern.

© 2007 Dell Inc. Alle Rechte vorbehalten.

Die Vervielfältigung oder Wiedergabe in jeglicher Weise ist ohne schriftliche Genehmigung von Dell Inc. strengstens untersagt.

Dell, das DELL-Logo, XPS und Yours is Here sind Marken von Dell Inc. Dell verzichtet auf jegliche Besitzrechte der Marken und Namen Dritter.

November 2007

Le informazioni contenute nel presente documento sono soggette a modifiche senza preavviso.

© 2007 Dell Inc. Tutti i diritti riservati.

È severamente vietata la riproduzione, con qualsiasi strumento, senza l'autorizzazione scritta di Dell Inc.

Dell, il logo DELL, XPS e Yours is Here sono marchi commerciali di Dell Inc. Dell nega qualsiasi partecipazione di proprietà relativa a marchi e nomi commerciali diversi da quelli di sua proprietà.

Novembre 2007

La información contenida en este documento está sujeta a modificaciones sin notificación previa.

© 2007 Dell Inc. Todos los derechos reservados.

Queda prohibida su reproducción en cualquier medio sin la autorización por escrito de Dell Inc.

Dell, el logotipo de DELL, XPS y Yours is Here son marcas comerciales de Dell Inc. Dell renuncia a cualquier interés sobre la propiedad de marcas y nombres que no sean los suyos.

Noviembre 2007

המידע במסמך זה עשוי להשתנות ללא הודעה.

© 2007 Dell Inc. כל הזכויות שמורות.

נותרת ללא אישור מודפס על העתקה מכל סוג ללא הרשאה בכתב מ-Dell Inc.

Dell, הלוגו XPS, DELL, XPS ו-Yours is Here הם סימנים מסחריים של Dell Inc. Dell מוותרת על כל עניין קנייני בסימנים ובשמות של אחרים.

נובמבר 2007